

Coordonnées de contact concernant l'étude (Angleterre) : 0800 085 6807
Coordonnées de contact concernant l'étude (pays de Galles) : 0800 917 9323
Coordonnées de contact concernant l'étude (Irlande du Nord) : 0800 917 5825
Coordonnées de contact concernant l'étude (Écosse) : 0800 917 5824

Enquête sur l'infection par la COVID-19

Participez à l'enquête nationale la plus importante sur les infections par la COVID-19. **Votre aide nous permettra d'orienter les mesures prises pour faire face à la pandémie et retrouver une vie normale.**



Quel est l'objectif de cette enquête ?

- Cette enquête vise à connaître le nombre de personnes infectées par la COVID-19, qu'elles aient ou non des symptômes.
- Ceci est particulièrement important au vu du nombre croissant de personnes se faisant vacciner contre la COVID-19 et du suivi de l'efficacité des vaccins en conditions réelles.
- L'Office for National Statistics (bureau des statistiques nationales) et l'Université d'Oxford conduisent cette enquête pour le compte du gouvernement britannique depuis avril 2020.



Pourquoi devrais-je participer ?

- Pour continuer la lutte contre la COVID-19, nous avons besoin de foyers comme le vôtre pour rejoindre les milliers de ménages ayant déjà pris part à l'enquête sur l'infection par la COVID-19.
- Votre participation à cette enquête nous permettra de nous faire une idée des infections à la COVID-19 dans votre localité. Ceci permettra d'assurer une réponse locale adéquate et efficace.
- Nous savons que certaines personnes sont porteuses du virus sans pour autant en présenter les symptômes, c'est pourquoi nous ne nous contentons pas de tester uniquement les personnes présentant des symptômes du virus tels que de la fièvre ou une toux.
- La participation à cette étude est entièrement facultative. Toutes les informations que vous nous fournirez seront protégées par la loi et traitées de manière confidentielle.
- Tous les participants à l'enquête peuvent être vaccinés contre la COVID-19 au moment opportun et les personnes ayant été vaccinées contre la COVID-19 peuvent également participer à cette enquête.

En quoi consiste cette enquête ?

- Un membre de l'équipe chargée de l'enquête se présentera à votre domicile et vous posera des questions sur chaque personne âgée de plus de 2 ans souhaitant participer à l'étude.
- Il/elle montrera aux personnes de 12 ans et plus comment effectuer elles-mêmes des prélèvements dans la gorge et dans le nez. Nous demanderons aux parents ou aux tuteurs d'effectuer les prélèvements sur les enfants âgés de 2 à 11 ans. L'écouvillon est un bâtonnet surmonté d'une éponge douce et son utilisation est indolore.
- Le membre de l'équipe chargée de l'enquête ne rentrera pas chez vous. Il/elle sera muni(e) d'équipement de protection individuelle et respectera les mesures de distanciation sociale.

Cela signifie que vous pourriez donner votre consentement à l'une des options suivantes :

- A** une seule visite
- B** la première visite et une visite toutes les semaines, pendant 1 mois (soit 5 visites au total)
- C** la première visite, une visite toutes les semaines pendant 1 mois suivies de visites mensuelles jusqu'à la fin de l'enquête (soit un minimum de 6 visites au total) Pour l'instant, nous prévoyons que l'enquête se termine en avril 2022. Nous vous informerons de tout changement, le cas échéant.

▶ Pour visionner une vidéo expliquant comment effectuer un prélèvement, veuillez consulter www.ndm.ox.ac.uk/covid-19/covid-19-infection-survey/video-guides

Comment puis-je participer ?

Pour participer, vous devez **vous inscrire le plus vite possible** :

- 1** Appelez l'équipe chargée des inscriptions au **0800 085 6807** (Angleterre), **0800 917 9323** (pays de Galles), **0800 917 5825** (Irlande du Nord), **0800 917 5824** (Écosse). Si vous ne pouvez pas vous inscrire par téléphone, par exemple en raison d'une déficience auditive ou de troubles de la parole, vous pouvez envoyer un e-mail à iqvia.covid19survey@nhs.net 
- 2** Une fois que vous vous serez inscrit(e), un **membre de l'équipe chargée de l'enquête vous contactera** la veille au soir de sa visite programmée à votre domicile. 
Si cet horaire ne vous convient pas, vous pourrez le modifier. Nous essaierons de vous contacter dans la semaine suivant votre inscription.
- 3** Le jour du rendez-vous, **l'un des membres de l'équipe chargée de l'enquête se rendra à votre domicile**. Il/elle ne rentrera pas chez vous. 

Aurais-je droit à une compensation pour ma participation ?

- Chaque personne participant à l'enquête recevra un bon de 50 £ pour la première visite menée à terme.
- Pour chacune des visites suivantes, les participants recevront un bon de 25 £.
- **i** Les bons seront accordés uniquement pour les visites menées à terme. Si l'enquête est arrêtée ou si vous décidez de ne plus y participer, vous ne recevrez pas de bon pour les visites qui n'ont pas eu lieu.

Comment seront traitées mes données à caractère personnel ?

- Toutes les informations que vous nous fournirez seront protégées par la loi et traitées de manière confidentielle.
- Tous les échantillons seront recueillis pour le compte de l'Office for National Statistics et l'Université d'Oxford.
- Les analyses de ces échantillons seront effectuées par l'Université d'Oxford et les laboratoires phares du pays.
- On vous communiquera les résultats de tous les tests que vous effectuerez.
- Les entreprises chargées de réaliser l'enquête utiliseront vos données à caractère personnel uniquement dans le cadre de celle-ci. Pour connaître la manière dont vos données à caractère personnel seront utilisées, veuillez consulter la fiche d'information pour les participants.
- Les données actuelles sont déjà mises à la disposition du public (www.ndm.ox.ac.uk/covid-19/covid-19-infection-survey/results). Aucune de ces informations ne permettra de vous identifier, vous et votre famille.

Informations complémentaires et sites Internet utiles :

- **▶** Pour visionner une vidéo expliquant comment effectuer un prélèvement, veuillez consultez www.ndm.ox.ac.uk/covid-19/covid-19-infection-survey/video-guides

La traduction de ce résumé d'étude et d'autres informations concernant celle-ci sont disponibles sur le site www.ons.gov.uk/cis/languages

Pour en savoir plus, veuillez consulter la fiche d'information pour les participants qui accompagne ce dépliant ou le site Internet www.ons.gov.uk/cis

Si vous êtes concerné(e) par l'un des problèmes abordés dans ce dépliant ou si vous souhaitez obtenir des informations sur la COVID-19, veuillez consulter :

- Le coronavirus en détail : coronavirusexplained.ukri.org/en/
- Directives du gouvernement : www.gov.uk/coronavirus (Angleterre), www.gov.wales/coronavirus (pays de Galles), www.nidirect.gov.uk/campaigns/coronavirus-covid-19 (Irlande du Nord), www.gov.scot/collections/coronavirus-covid-19-guidance/ (Écosse)
- Conseils du NHS : www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/ (Angleterre), www.gov.wales/coronavirus (pays de Galles), www.nidirect.gov.uk/articles/coronavirus-covid-19-overview-and-advice (Irlande du Nord), www.nhsinform.scot/illnesses-and-conditions/infections-and-poisoning/coronavirus-covid-19 (Écosse)
- Samaritans - Soutien émotionnel pour tous : www.samaritans.org
- Mind - Conseils et soutien pour toute personne souffrant de problèmes de santé mentale : www.mind.org.uk